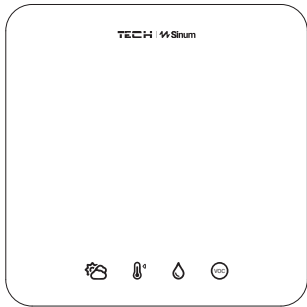
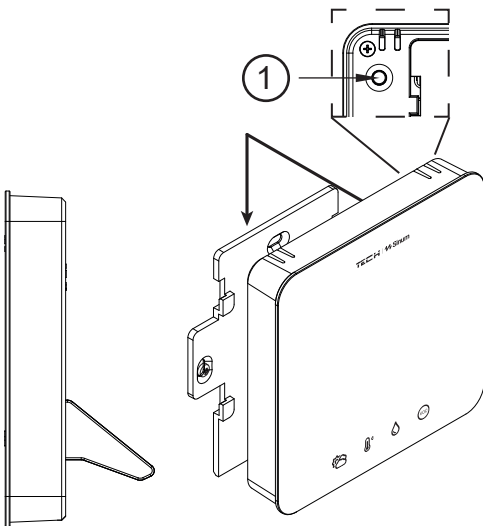




MC-01

www.sinum.eu

PL
EN
CZ
SK
DE
HU
NL
RO
RU



PL
Multisensor MC-01 to urządzenie wyposażone w cztery czujniki: - ciśnienia atmosferycznego - aktualnej temperatury - aktualnej wilgotności powietrza - jakości powietrza, związków lotnych Odczyty wyświetlane są w Centrali Sinum. Każdy parameter można wykorzystać do tworzenia automatyzacji lub przypisać do sceny. Urządzenie można postawić lub zamontować na ścianie poprzez dołączone do zestawu elementy. MC-01 komunikuje się z Centralą Sinum bezprzewodowo.

Rejestracja urządzenia do systemu Sinum
Należy wpisać w przeglądarce adres Centrali Sinum i zalogować się do urządzenia. W panelu głównym kliknąć kolejno zakładki Ustawienia > Urządzenia > Urządzenia bezprzewodowe > (+). Następnie na urządzeniu krótko nacisnąć przycisk rejestracji (1). Po prawidłowo przeprowadzonym procesie rejestracji na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat. Dodatkowo użytkownik ma możliwość nadania nazwy urządzenia oraz przypisania go do określonego pomieszczenia.

Dane techniczne	
Zasilanie	baterie 2xAAA 1,5V
Temperatura pracy	5°C ÷ 50°C
Typ czujnika	BME680 BOSCH
Częstotliwość pracy	868 MHz
Maksymalna moc nadawania	25 mW

SK
Multisnímač MC-01 je zariadenie vybavené štyrmi snímačmi: - atmosférického tlaku - aktuálnej teploty - aktuálnej vlhkosti - kvality ovzdušia, prchavých látok Hodnoty sa zobrazujú v Centrálnej jednotke Sinum. Každý parameter je možné použiť na vytvorenie automatizácie alebo priradiť k scéne. Zariadenie je možné umiestniť alebo nainštalovať na stenu pomocou prvkov, ktoré sú súčasťou balenia. MC-01 komunikuje s Centrálnou stanicou Sinum bezdrôtovo.

Registrácia zariadenia do systému sinum
Do prehliadača je potrebné zadať adresu centrálnej jednotky Sinum a následne sa prihlásiť do zariadenia. Na hlavnej obrazovke kliknite na kartu Nastavenia > Zariadenia > Bezdrôtové zariadenia > (+). Potom krátko stlačte registračné tlačidlo (1) na zariadení. Po správnom dokončení procesu registrácie sa na obrazovke zobrazí príslušná správa. Okrem toho môže užívateľ pomenovať zariadenie a priradiť ho ku konkrétnej miestnosti.

Technické údaje	
Napájanie	2 x batéria AAA 1,5V
Prevádzková teplota	5°C ÷ 50°C
Typ snímača	BME680 BOSCH
Prevádzková frekvencia	868 MHz
Max. prenos výkonu	25 mW

NL
De MC-01 multisensor is een apparaat uitgerust met vier sensoren: - luchtdruk - luchttemperatuur - lucht vochtigheid - concentratie van vluchtige organische deeltjes Metingen worden weergegeven in het Sinum centrale apparaat. Elke parameter kan worden gebruikt om automatiseringen te creëren of kan worden toegewezen aan een scène. Het apparaat kan op een oppervlak worden geplaatst of aan een muur worden bevestigd door toegevoegde elementen. MC-01 communiceert draadloos met het Sinum centrale apparaat.

Hoe het apparaat in het sinum-systeem te registreren
Voer het adres van het Sinum centrale apparaat in de browser in en log in op het apparaat. Klik in het hoofdpaneel op Instellingen > Apparaten > Draadloze apparaten > (+). Druk vervolgens kort op de aanmeldknop (1) op het apparaat. Na een correct afgerond registratieproces verschijnt er een passende melding op het scherm. Bovendien kan de gebruiker het apparaat een naam geven en het aan een specifieke Ruimte toewijzen.

Technische data	
Stroomvoorziening	2 x batterij AAA 1,5V
Bedrijfstemperatuur	5°C ÷ 50°C
Type sensor	BME680 BOSCH
Werkingsfrequentie	868 MHz
Max. zendvermogen	25 mW

EN
The MC-01 multisensor is a device equipped with four sensors: - atmospheric pressure - air temperature - air humidity - concentration of volatile organic particles Measurements are shown in the Sinum central device. Each parameter can be used to create an automations or can be assign to a scene. The device allows to be put on surface or mounted on a wall by added elements. MC-01 communicates with the Sinum central device wirelessly.

How to register the device in the sinum system
Enter the address of the Sinum central device in the browser and log in to the device. In the main panel, click the Settings > Devices > Wireless devices > (+). Then briefly press the registration button (1) on the device. After a properly completed registration process, an appropriate message will appear on the screen. Additionally, the user can name the device and assign it to a specific room.

Technical data	
Power supply	2 x battery AAA 1,5V
Operation temperature	5°C ÷ 50°C
Sensor type	BME680 BOSCH
Operation frequency	868 MHz
Max. transmission power	25 mW

DE
Der Multisensor MC-01 ist ein Gerät, das mit vier Sensoren ausgestattet ist: - Luftdruck - Lufttemperatur - Luftfeuchtigkeit - Konzentration von flüchtiger organischer Partikel Die Messwerte werden im Steuerzentrale Sinum angezeigt. Jeder Parameter kann zum Erstellen von Automatisierungen verwendet oder einer Szene zugewiesen werden. Das Gerät kann durch zusätzliche Elemente auf einer Oberfläche gestellt oder an einer Wand montiert werden. MC-01 kommuniziert kabellos mit der Steuerzentrale Sinum.

Registrierung des Geräts am System Sinum
Geben Sie im Browser die Adresse der Steuerzentrale Sinum ein und melden Sie sich am Gerät an. Klicken Sie im Hauptpanel nacheinander auf die Registerkarten Einstellungen > Geräte > Drahtlose Geräte > (+). Drücken Sie anschließend kurz die Registrierungstaste (1) am Gerät. Nach dem erfolgreich durchgeführten Registrierungs Vorgang erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. Zusätzlich kann der Benutzer dem Gerät einen Namen geben und es einem bestimmten Raum zuweisen.

Technische data	
Betriebsspannung	2 x batéria AAA 1,5V
Umgebungstemperatur	5°C ÷ 50°C
Sensorart	BME680 BOSCH
Frequenz	868 MHz
Max. Sendeleistung	25 mW

RO
Multisenzorul MC-01 este un dispozitiv echipat cu patru senzori: - presiune atmosferică - temperatura aerului - umiditatea aerului - concentrația de particule organice volatile Măsurătorile sunt afișate în dispozitivul central Sinum. Fiecare parametru poate fi utilizat pentru a crea o automatizare sau poate fi atribuit unei scene. Dispozitivul permite să fie pus pe suprafață sau montat pe un perete prin elemente adăugate. MC-01 comunică cu dispozitivul central Sinum prin intermediul unei conexiuni fără fir.

Cum se înregistrează dispozitivul în sistemul Sinum
Introduceți adresa dispozitivului central Sinum în browser și conectați-vă la dispozitiv. În panoul principal, faceți clic pe Setări > Dispozitive > Dispozitive fără fir > (+). Apoi apăsați scurt butonul de înregistrare (1) de pe dispozitiv. După un proces de înregistrare finalizat corespunzător, pe ecran va apărea un mesaj corespunzător. În plus, utilizatorul poate denumi dispozitivul și îl poate atribui unei anumite încăperi.

Date tehnice	
Alimentare	2 x baterii AAA 1,5V
Temperatura de funcționare	5°C ÷ 50°C
Tip senzor	BME680 BOSCH
Frecvența de funcționare	868 MHz
Putere maximă de transmisie	25 mW

	TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. ul. Biała Droga 31 34-122 Wierzb
	Service
PL	tel: +48 33 875 93 80 servis.sinum@techsterowniki.pl
EN	tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
CZ	tel: +420 733 180 378 www.tech-controllers.cz cs.servis@tech-reg.com
SK	tel: +421 918 943 556 www.tech-reg.sk sk.servis@tech-reg.com
DE	tel. +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
NL	tel. +31 341 371 030 www.tech-controllers.com e-mail: info@eplucon.nl
RO	tel. +40 760 678 998 www.tech-controllers.ro contact@tech-controllers.ro
HU	tel. +36-300 919 818, +36 30 321 70 88 www.tech-controllers.hu szerviz@tech-controllers.com
ES	tel. +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com support.sinum@techsterowniki.pl
UA	tel. +38 096 875 93 80 www.tech-controllers.com servis.ua@tech-controllers.com
RU	+375 3333 000 38 (WhatsApp, Viber, Telegram) service.eac@tech-reg.com (RU)

CZ
Multitermostat MC-01 je zařízení, které obsahuje až 4 čidla a měří: - aktuální teplotu - aktuální vlhkost vzduchu - atmosférický tlak - kvalitu vzduchu Naměřené hodnoty se zobrazují v ústředně Sinum. Každý parameter lze použít k vytvoření automatizace nebo ho lze přiřadit ke scéně. Zařízení lze volně postavit nebo namontovat na stěnu pomocí součástek obsažených v sadě. Komunikace s ústřednou Sinum probíhá bezdrátově.

Registace zařízení k systému sinum
V internetovém prohlížeči napíšeme do adresního řádku adresu ústředny Sinum a provedeme přihlášení k ústředně. Na hlavním panelu postupně rozklikneme: Nastavení > Zařízení > Bezdrátová zařízení > (+). Následně na bezdrátovém modulu krátce stlačí registrační tlačítko (1). Pokud registrace proběhla úspěšně, pak se na obrazovce objeví odpovídající zpráva. Dále můžeme změnit název modulu a přiřadit ho k určité místnosti.

Technické údaje	
Napájení	baterie 2 x AAA 1,5V
Provozní teplota	5°C ÷ 50°C
Typ snímače	BME680 BOSCH
Provozní frekvence	868 MHz
Max. vysílací výkon	25 mW

HU
Az MC-01 multiszenzor négy érzékelővel felszerelt eszköz: - légtörő nyomás - levegő hőmérséklet - levegő páratartalom - levegő minőség, illékony vegyületek koncentrációja A mért értékek a Sinum központi készüléken láthatók. Mindegyik paraméter használható automatizálás létrehozására, vagy hozzárendelhető egy jelenethez. A készülék felületre helyezhető vagy falra szerelhető hozzáadott elemekkel. MC-01 a Sinum központi eszközzel vezeték nélkül kommunikál.

Hogyan regisztráljuk az eszközt a sinus rendszerben
Adja meg a Sinum központi eszköz címét a böngészőben, és jelentkezzen be a készülékre. A fő panelen kattintson a Beállítások > Eszközök > Vezeték nélküli eszközök > (+) elemre. Ezután röviden nyomja meg a regisztrációs gombot (1) a készüléken. A megfelelő regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg a képernyőn. Ezenkívül a felhasználó elnevezheti az eszközt, és hozzárendelheti egy adott helyiséghez.

Műszaki adatok	
Tápfeszültség	2 x AAA 1,5 V-os elem
Üzemelési hőmérséklet	5°C ÷ 50°C
Szenzor típus	BME680 BOSCH
Üzemelési frekvencia	868 MHz
Max. átviteli teljesítmény	25 mW

RU
Мультисенсор MC-01 представляет собой прибор, оснащенный четырьмя датчиками: - атмосферное давление - текущая температура - текущая влажность воздуха - качество воздуха, летучие соединения Показания отображаются в центральном устройстве Sinum. Каждый параметр можно использовать для создания автоматизации или назначить на сцену. Устройство можно разместить или закрепить на стене с помощью элементов, входящих в комплект. MC-01 связывается в центральном устройстве Sinum по беспроводной сети.

Как зарегистрировать устройство в системе Sinum
Введите адрес центрального устройства Sinum в браузер и войдите в панель управления. На главной панели выберите Настройки > Устройства > Беспроводные устройства > (+). Затем надо коротко нажать кнопку регистрация (1). После завершения процесса регистрации на экране появится соответствующее сообщение. Кроме того, пользователь может присвоить устройству имя и назначить его определенной комнате.

Технические данные	
Источник питания	2 батарейки типа AAA 1,5 В
Рабочая температура	5°C ÷ 50°C
Тип датчика	BME680 BOSCH
Рабочая частота	868 МГц
Максимальная мощность передачи	25 МВт

